

(St. = St.)

ԷՍԿԻ Վ ԱՐԻՏԱԹ

[illegible]

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՑԱՐԷ ԻԶԻՒՆ
 ԲԷԻՍ Ա. ՊԼՕԳ ՄԻԻՇԱՎ,ԻՐ ՄՈՒՐԱԽԻՄԱՍ Օ. ՀԱՄՏԷ

Լիցիզ Ծանուխ	Լիցիզ Ծանուխ
171,952	146,856
722,257	574,148
894,209	718,004

Սիւսան Վիսյէթի մէջքը կ'ընկնէր
 ան. հասնէր Եփ. Կարէթի տնէն ու

[illegible]

Էդինէ գողացաւ գալմազաւ Համաթ
պէնէ Զրեհնի վէ Սիվա գիւղէթի ետ
վերի ժանաթմա երկղալըսը ֆիւթուվ
Ապուիւ Մէլէք էֆ.յէ Կիննի բիւթպէ-
տէն Մէհհաի նիշանը գիշանուորը իրաւն
պաւրուսովը արք :

Տառաւոր հազարէն Շէհրիարի Շու-
բի Տէվլէթ ազաի գիրամընաս աւլլ-
աթուգ. Արքիշ Զըմէթ բաշա հազարէն-
էրանի Աւթթիբառ աւլլէթի թարգման-
մաս Վէրէրէն Լիհնի իր-վաշէան Գու-
բաս աջ Յէթ նիւնընըն միւլլարիւյի Տա-
նիպիւնեան գաազուլ Վէլեանի ճապ թա-
ւաշէի խաւաւաւուռ իրառէի Աննիւրի
ճէնէպէզ նիլաֆէթէնաւի, չէրէթմարիւ-
թի.

Ածծարար դասադասընտան թիւթ-
միւ վե թեմիդիկէ զեմալը արգ-
գաթան տեպմա՝ օլունմադուն պե-
տաթարը, իւսմալարգոգ իւսմալըդը-
նըն ժաշալը զաւհարի օլան ետը-
նըն ֆեհին թեմարիւթընի պրըգաթ-
տահա տարթըլըմալը վե իւսմալը-
ղըն եալըլմալըն եալըլը վաթա-
թա՝ օլան ֆարեւընի թեյեֆի էլիւն
դալըթթ՝ օլունմալը հազընմալ, թե-
նը վիւթմալըթըլըլըն էմարի վե-
րիւթի տարեթի աղահար թարմըն-
ման Դահան, վիւլայթիւն էշտալ օլըն-
մալը արըն:

— Յուլիո 12-ե Իսքէնտէրիյէտէ
Եւսմուրնազ Խաթալըզընառն վե-
ֆաթ Իտէն պիւր քիլիկին նալը պու-
լընըզ, պիւր քիլիտէ միւսապ օլմուշ
աքո:

— Անթառիւն միւլպորտաւթըն
գորշը գոնըն 48 առաթ ինթիւթ
գորտնիւթըն լազլըլը, պոնւ-
առն պօռլէ Անթառիւն միւլպորտաւթ
իւնըն, թէնհօթընիւնաւն իւրիւ
տէ մաւրէնէի թըզպիւն իւ ֆէնի
թընթիւն իւ պօր զէ ոճօրիւն օր
թընթիւն իւ ֆիւնիւնաւն իւ իւն
թառիւ թառիւ թառիւնաւն մէն:

Եղվեան հետեւը առերթիյէ թե
լինէ. իսկն վէ հարգաւ ասոր օր
նէն զգուհաւթն թէվեախաւնն ա
նիմաթը, սոս աւերեան մըսն
մէթերկեր պուլաննն ջին մէս
քէթի յիմա արթըզ թնեախաւ
թ հուսալեթիւթնանէ հարաբար
այաւաթ արը. Երմաթ ջինին մը
մէսն թեշքիւթը առերթիյէ
թք մէնեհի, հարդիւն հաղըը
քանէ հարդիւթն ուսուսիյէ հե
թի վար արը.

[illegible]

Չորսր, Մամաթրճե հուսակներ օրա-
նուց մայրեկոթնաւ ճորսոթիա դազա-
ր թափառնողի դաթի պաւլընմա-
ն թաթի:

Ձին մաքսերկրի ինկրիպերաւ մաթ-
նի ուսուլում կէօր իրմա շալընն-
նմապառն օրազ կրամմէթր մաթն-
կէրկրի 9 էնէն աթր: Ձին դազաթի-
նիթիթ թաճաթի իննի 3 մէթնէպ-
մէթրիթէնաթ թաթիթըն աթր: Պի-
ւալէ Մառնաթիթի վէ Ձին վաթրէ-
նիկ էկապաթ պաւ: մէթնէպերա-
մաթնի էկլերկրի: պաւ մէթնէպ-
րաճն չըգաճն Ձին դազաթիթաթ-
նի աթր դազաթ թաթըն թաճ-
նի էննի ճորսոթիալում կէօննէրկրի-
մաթնի կէննէն ուննէ պերաթն թաճաթ-
նի թաթիթալա 700 Ձին դազաթիթի կիթի-
թ, աթր:

«Ստալին Վրեժա» կոչվածուր վր
տիյանից մուխարիկիանէ աւազը
լիւսաթափ կտնէր, Վրտալիանից
պէր առաքելը պառնելն քաղա
մէ տարազը պէր ծրիւնին վէճն
ծարկինն ճշըն էյէժիւ արբա Պալ
գաւաթ, Ղաւարաւա թաղալիկի
Պալ օրան 23 սինեանէ պտու
կնէն տարազ վազաւա կէլիւ ար
Պալն՝ ճանն րիւկկաւաքն տարա
շլաւ Վրտալիանից օրանն երւա
յի վէ մուր հովանիինն իւրեժի
րբ Պալն րիւկկաւաքն թնեւրի
նթիւնէ պէրիկի կիւթաթանն սո
նա, չիւսեմիկի պէր սուրեթն
նիւրն տալիւն արբա
Դաբաթն Սինթօյժինն իւր
ման պուրնան պէր չէմ վրեժ
էպաթնեանն Տ շիւրի, պալուն վ
շիւր նիւթիկը գաւաթալիւ
նաղ իւրեժիւր իւն աւ, պալա
թնթինաւ պուրնան գաւաթ թու
աւաթնան պաշտ պէր չէւն թն
տալիւ իւնաւիւրն արբա Տէմ
րեթնթէպաթը պալուն գաւաթ
րազը սնթինեւրինն իւսալ իւ
րազը վէ նիւթիկինն ճանեւ
աւաթալիւ իւն աւ, պալա
թալաւ արբա

Յուլիանան 3 հազիթան էվպիլեք Նիկա-
յեթրմիզիքն ղրկեմեմ՝ Մաճառու-
ան թաւրիլեման ղրկր թաղզմ չին-
անէլեթիքն սուքց յօճուգարեմ ա-
տարազ փահչի հայափանար կիզրի
յարեւելի բարչալալարազ եւտիք-
ին փէ յոգու խաւիթարանէ ճինթա-
նէն թէ լեզուաւորաւ Բանէ 20 աստա-
րկեանէնին թաճիթ թէվգիթէ ե-
տաղզմբր վէ հաւմըջ չինկիւնանէլե-
րսինին 48 աստաւր ղրկկիւնեաչ յօ-
գ իւլիպ ղաւաղքն ղրեթափորի
ղջըլ բաիք:

Իրի յօգ զեմանանն ղրեմա Մա-
ւռնիթան ղրաւաթ չլրքէթի՝ կէօ-
նէ հօրինէք եւայաւան չինկիւնա-
նէ էքիլեթն վերաիքիլեի լաւա-
թաւան առալը ղրեթիլիթան սեր-
մանէ առալը լաւաթան յիւմանա-
լաթ, սորի գափալար կիզի ղրի-
հալան իքաճիթէ մեճաղուր իթ-
ք, ետալան էքիլեթն իւլազ սուլ-
նի կապաթաթան էօնիւ արմանի

րէ տիկեր Թեազրէր ի ԹԹԻ-
զ օրսն ազ ի իւն պէյա՝ զի-
ւեթ ի Թմէքոն ի ԹԻ:
Ու առջա ինկէտէրէն պիւ առ
ուզ հէմէք կիւր առնալեթ վե
այեթլէրի կէօրիւնհէ, Մոռա-

Եւ իմ թիկն առնելու արեւմտեան
մասէն իմ թիկն առնելու արեւմտեան

Լիւրը ունեւորը յընչիւնէն դարձար վե
րիւնէնէք միւգթեղաւը իջիւն ուրեմ
արը:

— ՅԱՆԻՐ 12-ե Անթառիտաւ եւս
մուրհաղըն մահալը զուհարի գլխ
Պալըգ Բագարընաւ 12 եռյշն
պէր Խրեթիկան գըզընն եւս մաւ
նագա թուք ուղղը, Անթառիտաւ
չէրին պէր թեկը հոփառն ուղ
լըլըլ տըր

[illegible][illegible][illegible]

— Իզմիրեան եղբայրներ, — Զե-
բորաբարդ իզգում. — Իզմիրեան ե-
ղեւ թխմաբարդեան Խոնապառ ԱՆՏ-
իկե եֆ.նին մաղաղաբարդ Գորա-
գորունաան եղեւ մահապառ 4, վե Մե-
թմիւեան 2, վե Մոռե Չորաճառե-
ան մաղաղաբարդ 20 զբռ չեգր-
եաբարդ իզգում հեծեաբարդի, ար-
եաբարդ իզգում հեծեաբարդի, ար-

ԹԻՒՆԶԱՐԻՑԵՍԻ
Հայեզ փրայթթի ահպալ զէ մու-
սուէաթը թիւհհարիյեթի հազգընա-
սիկիթէրաւան Հայեզաւքի ցօնայօ-
ղաւթի խմբի խմբի խմբի խմբի խմբի
աւարթօ, Պէյրուսի Վէյպիթիքնա-
ւարդաւ հազգիթաւան կէօրիւ-
նէքէ զիթթիթիթի ձազի ու աւար-
տէրիք:

[illegible]

Հւելցի փրկւեթիկն 1904 տէնե-
գորֆընաթի իւրաւեթը 339,573,
իւրաւթը իւր 1903 տէնեթիկն
նոցան յալցի իւրեթ 264,321 ինկ
իւրաւթնաթն իւրաւթ թիւ. Գոս
նոցան են զիւրան բաւալալ յաւ-
ալալթը իւրեթիկն են յաւալ զու-
յաւալ արը. Ենեյլեթի 1903տ իթա-
լիսան 895թոս բաւալալ չըցալ
յէ զընանաթ իւրաւթը 138,108 ինկ
իւրաւթ կըրժիլ յաւալը հաւաթ 1904
տէ տնաթ. 725 թոսո տեվց. յէ 126
աթի 785 ինկ. իւրաւթ իաւալ իաթի-
վը թիւ.

[illegible]

հինկրից զըզար մեջքեղէ ժմ-
նաթից. մաւալիմեօի Մառմաղեի
Նորինկթօն՝ կէսն բազրէր էրթեօի
կէսն Գեօիւքէ Աստ ին Հէյդեի
բարաւորաքի մեաֆէյի երկրներէ
կէսնկէ մաւալաֆօքի օյաւն աբր. Գու-
րէի առա բարաւնաքի մեաֆէյի
ղաղըր էր. քէքիւր երկրներէ կէսիւ-
լէն ին է, օրառա զլրն գորաւնն
զօրունէ միւսաղէգաւն զիւրիմեօի
իւք տեֆու վաղը օյւրն աբր.:

[illegible]

Երբեմն նուրբասին էֆլեր թարա
 ֆընտան օթօրսի ապէլյաթը ինր
 օլունաբադ, վերիւն հաղաւն վե
 ֆաթ իթալիլ անլալըմը վե իյաւ
 իսէն ֆեղէքէ թանգիմ օլունմըյար

Սէնէի հալիւէ իլոււլըն Յիւնի ճա-
ստաւ երթնէս զիւնիւնաւն իթիպարէ
Գրուստ հարիբ տարիւթթուիմնա
տաւ. աճենիւն իրնիսի մէկվիմ արուլի
նէ պաւլաւըլմասը մաւգարրէր օլըըզըն
առն, չակըրտն եթենիւրէնի եւկվի
մաւգըրտն զըըր օլննաւ հարիբ տար
իւթթուլիմնաւ հազըր պօլաւնաւար
իւլաւըր իւն օլունաւը:

28 հոգ. 321 16-16



ԳՈՒՄԱԱՆԵԱՍՈՐՆԸՆ
 ՂԱԼԹ ԱՆՈՂԻ ԹՐԻՓԱՐԵՆՆԵ ԿԵՐ-
 ԱՆԶԻՆ ԿԷ ՂԱԼԹ ՓԻՏԵՄԵՆՈ
 ՆԵՐԹԻՐԻՆ ԹԵԱՂԻԿ ԿԷ ԹԵԹԵԱԿԻ-
 ԹՄԵԶԱԳԻՆ

ՍԼՈՒԼՄԸՇ ՏԸՐ
Տօղբուտան ասղբույւ ԱԼԷՄԱՆԻԱ
ՀԻԻՔԻԻՄԵԹԻՆԻՆ ԹԻԲԸ ՆԵՂԻ
ԲԵԹՆԱԵ ԲԹԹԻ ԴՈՒՄԵԼԷ ԻՄԵՐ:

Էօժիւր իւզէրհնէ, հիյնը վէժութ-
առ, յուխթելիթ սուրէթառ օրկուր-
թա, ալիւէ, էհալի վէ չօնուզլար
իյիւն ալլըգլար վէ գալլիհիւմ...

1904 ԴԵԿՏԵՄ. ՆԻՀԱՅԵԹԻՆԷ
ԴԱՏԱՐ ԱԳՏ ՕԼՈՒՆԱՆ
ՍԻՆՈՒԹՈՒՆԸ ԵՒ ՔԻՄԻԱ

923,000,000 ՏՐԿ.
ՄԻԿՈՒՐԹԱ ՕԼԱՆԼԱՐԱ ԹԵՏՏԻՅԵ
ՕԼՈՒՆԱՆ ՄԵՂԼԱՂԸՆ ԵԷՔԻՆԻԻ
(ԵՌՎԱՅԱՆԻ ՀԵՍՈՒՅԱՆ)

75,000,000 ՏՐԳ.
ՄԷՎՃՈՒՏ ԱԳՁԵՍԻ
105,000,000 ՏՐԳ.
1002 ՇԵԿԵՏ 214 ՇԱՊՈՐԵ

1576333 ԲԻՇԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ԻՏԻԼՄԻՇ ՏԻՐ

Օսմանլը Գանգուջ
Բայրապանգ (Ալեյմանիւ - Եվլէթի
Կանգուջ)

— 6 —

ՇԱՐԳ ԻԶԻԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԵՆԹԵԼԷՐ
Ճ. Կ. ՃՈՆՈՐԿ. ԿԵ ԳՈՒՄ.

J. G. Johnson & Cie.
Օժանլը Պանգոսը գործընկեր
Թագապուհի խան ԳԱԼԱԹԱ

ՏԵՐԱԿՏԵՐ
ՄԻԹԵԿԵՐ ԹՎՈՒՆՄԱՆԵՐ ԻՎ-
ՐԱՂ ԻՐՄԱՆ ԼՈՐԹԵՐԱՆ, ՂԱՐԵԹԻՒ

150 (4) 50—38

0.015, 5.0 IT	"	44	46	1	0.015, 5.0 IT	"	194
---------------	---	----	----	---	---------------	---	-----

[illegible]

ԷՍԿԵՇԶԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 Նուսկերը ճշև և նուսկերը գաթ- թի. աղ.		224 Նուսկերը ճշև և նուսկերը գաթ- թի. աղ.	
Հոկտեմբեր	10 25	Գոհեռ	40 30
Նոյեմբեր	11 07	Բուռն Պաշտ	41 12
Դեկտեմբեր	12 05	Մեյսոս	42 17
Յանվար	12 59	Գոթար Սեփ	42 57
Փետրվար	2 41	Բլեյ	43 39
Մարտ	3 10	Զառուշտ Բեյ	43 23
Ապրիլ	3 34	Ապրիլ Բեյ	43 43
Մայիս	3 44	Ապրիլ Բեյ	43 23
Յունիս	4 31	Երեւոյ	44 45
Հուլիս	5 44	Դեկտեմբեր	5 10
Օգոստոս	6 06	Զառուշտ	6 03
Սեպտեմբեր	6 51	Պետրոս Զառուշտ	6 50
Օկտոբեր	7 15	Արթուր Գոթար	7 43
Նոյեմբեր	7 46	Հոկտեմբեր Հոկտեմբեր	8 14
Դեկտեմբեր	8 18	Հոկտեմբեր	8 23
Յանվար	9 9	Իսկանդր	8 50
Փետրվար	9 28	Սեփ	9 38
Մարտ	10 25	Զառուշտ	10 27
Ապրիլ	11 20	Ապրիլ	12 03
Մայիս	11 52	Բեյ	12 45
Յունիս	12 52	Զառուշտ	14 25
Հուլիս	1 30	Սեփ	

III 11067.5-8600 11/25/11 11/25/11

Եւեա զէ Կողմու գաթաբը	Ն. 322	Եւեա զէ Կողմու գաթաբը	Ն. 324
աթ.	աթ.	աթ.	աթ.
Հաւանաւ	Հաթ.	Հաւանաւ	Հաթ.
Թաթահայոյ	Թիւ. 1 05	Թաթահայոյ	Թիւ. 12 10
	1 25		12 30
Եւեա զէ Կողմու գաթաբը	Ն. 324	Եւեա զէ Կողմու գաթաբը	Ն. 323
աթ.	աթ.	աթ.	աթ.
Հաւանաւ	Հաթ. 11 15	Հաւանաւ	Հաթ. 10 15
Թաթահայոյ	Թիւ. 11 36	Թաթահայոյ	Թիւ. 10 35

ከጊዜ ላይ ክብርብ. ሞያዎቻቸው ሆ. 420

$\frac{a}{b} \cdot \frac{c}{d} = \frac{ac}{bd}$	$\frac{a}{b} : \frac{c}{d} = \frac{a}{b} \cdot \frac{d}{c} = \frac{ad}{bc}$	$\frac{a}{b} \cdot \frac{c}{d} = \frac{ac}{bd}$	$\frac{a}{b} : \frac{c}{d} = \frac{a}{b} \cdot \frac{d}{c} = \frac{ad}{bc}$
$\frac{a}{b} \cdot \frac{c}{d} = \frac{ac}{bd}$	$\frac{a}{b} : \frac{c}{d} = \frac{a}{b} \cdot \frac{d}{c} = \frac{ad}{bc}$	$\frac{a}{b} \cdot \frac{c}{d} = \frac{ac}{bd}$	$\frac{a}{b} : \frac{c}{d} = \frac{a}{b} \cdot \frac{d}{c} = \frac{ad}{bc}$

[illegible][illegible]

գրգռը զե Ժուզարի ումազ իւզրէ խաւառահ թաւարիէ իտիւկեաւ ախր
 Իւզու. շէտորտիմառօ՛վն՝ Տէրտաւեթաւ հերէտգառառեաւ զէ ին
 սուրիւէ Պէյուզարեան ճառառէ Բէպարէ Գաւթա Սէրուր իթթիթալին
 Լապարի զէ Սթանիպուս Գաղէ Կորսուքան Խառապեան էնգառառէ
 Գրառէ շէտէր 12էր զէ. — սաթըմազաւ, զէ Տէրգէզ տէրաթը Սթանիպու
 ճէլու Պէյ Խառաքան 20 իմառանս պալընմազանս ալը։
 Սալեռէր իթթիթալ. — Պօլիւ-զէր իւիւն պիւէր կիւն էօլէն զէ ոզն
 եւ-ձէկնաւ պիւէր յօրպա քաւըլը զէ շօճաւաթ իւիւն պիւէր քաւիզ քաւ
 ղը սալեռա՛ւ ալը։

50—28